

ආගමන හා විගමන දෙපාර්තමේන්තුව
குடிவரவு, குடியகல்வுத் திணைக்களம்
DEPARTMENT OF IMMIGRATION AND EMIGRATION

කාර්යාලය ප්‍රයෝජනය සඳහා පමණි அலுவலக உபயோகத்திற்கு மாதிரம் For office use only					

ශ්‍රී ලංකා ගමන් ලියවිල්ලක් සංශෝධනය කිරීම සඳහා අයදුම් පත්‍රය
இலங்கை பிரயாணச் சீட்டில் திருத்தத் செய்வதற்கான விண்ணப்பம்
APPLICATION FOR AMENDING A SRI LANKAN TRAVEL DOCUMENT

උපදෙස් සඳහා කරුණාකර පසුපිට බලන්න. මෙයින්ම නම් ඇතුළත් කිරීම හෝ ඉවත් කිරීම සඳහා ආ.වි. 35 පී ආකෘති පත්‍රය භාවිතා කළ යුතුය.

மறுபக்கத்திலுள்ள அறிவுறுத்தல்களை தயவு செய்து வாசிக்கவும். பிள்ளைகளைச் சேர்ப்பதற்கு அல்லது நீக்குவதற்கு படிவம் கு. கு. 35 சி ஐ உபயோகிக்கவும்.

PLEASE TURN OVERLEAF FOR INSTRUCTIONS. FORM I.M. 35 C SHOULD BE USED FOR INCLUSION OR DELETION OF THE NAMES OF CHILDREN

(අ) (i) දැනට ඇති ගමන් ලියවිල්ලේ අංකය/ தற்போதைய பிரயாணப் பத்திரத்தின் இலக்கம் /
(A) Present Travel Document Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(ii) වාසගම
முதற் பெயர்
Surname

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(iii) වාසගම හැර අනෙකුත් නම්
முதற்பெயர் தவிர்த்த வேறு பெயர்கள்
Names other than surname

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(iv) ස්ඵිර ලිපිනය
நிரந்தர விலாசம்
Permanent address

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(ආ) අදාළ කොටුව තුළ (✓) ලකුණ යොදමින් වෙනස් කළයුතු තොරතුරු සපයන්න.

(ஆ) திருத்தம் செய்ய வேண்டிய பகுதிகளை மாத்திரம் குறித்த கூட்டிலுள்ள (✓) சரி அடையாளமிடவும்.

(B) Mark (✓) in the relevant cage/s only if you want to amend same and furnish information

(i) වාසගම/අනෙකුත් නම්/විවාහයට පසු නම වෙනස් කිරීම
முதற்பெயர்/ வேறு பெயர்கள்/ விவாகத்தின் பின் பெயர் திருத்தம்
Change of surname/other names/name after marriage

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(ii) වෘත්තිය/රැකියාව/තනතුර
தொழில்/சா/ பதவி/ தொழில்/ பதவி
Profession/Job/Designation

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(iii) හැඳුනුම්පත් අංකය ඇතුළත් කිරීම
தேசிய அடையாள அட்டை இலக்கத்தை உட்படுத்தல்
Inclusion of identity card number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(iv) වලංගු කාලය දීර්ඝ කිරීම අවුරුදු
செல்லுபடியாகும் காலநீட்டிப்பு வருடங்கள்
Extension of period of validity Years

(v) නැවත වාරිකාවක් සඳහා වලංගු කිරීම
மீண்டுமொரு பிரயாணத்திற்காக செல்லுபடியாக்குதல்
Validation for another journey

(vi) වෙනත් සංශෝධන
வேறு ஏதாவිணும் மாற்றம்
Any other amendments

ඉහත සඳහන් විස්තර මගේ දැනීමේ හැටියට සත්‍ය හා නිවැරදි බව මෙයින් ප්‍රකාශ කරන අතර, මගේ ගමන් ලියවිල්ලෙහි ඉහත සඳහන් සටහන් ඇතුළත් කරන ලෙස ඉල්ලා සිටිමි.

மேலேயுள்ள விவரங்கள் நான் அறிந்தவரையில் உண்மையானவைகளென்றும் சரியானவைகளென்றும் உறுதி கூறி அதற்கேற்ப புகட்டுறியைச் செய்வேண்டுமென்று கோருகின்றேன்
I certify that the above particulars are true and correct to the best of my knowledge and request that my travel document be endorsed accordingly.

දිනය/திகதி/Date :

අයදුම්කරුගේ අත්සන/விண்ணப்பதாரியின் கையொப்பம்/Signature of the Applicant

FOR OFFICE USE ONLY					
Approved	Entered	Validated	Printed	Issued	Received
Fee Collected		Amount	Receipt Number		
Observation					